

cuadernos

de MÚSICA, ARTES VISUALES Y ARTES ESCÉNICAS

journal of music, visual arts and performing arts

Cuad. Músic.

Artes Vis.

Artes Escén.

Volumen 12

Número 1 pp. 223

enero - junio 2017

Bogotá, D.C., (Colombia)

ISSN 1794-6670

RECTOR

Jorge Humberto Peláez Piedrahíta, S. J.

SECRETARIO GENERAL

Jairo Humberto Cifuentes Madrid

VICERRECTOR ACADÉMICO

Luis David Prieto Martínez

VICERRECTORA ADMINISTRATIVA

Catalina Martínez de Rozo

VICERRECTOR DEL MEDIO UNIVERSITARIO

Luis Alfonso Castellanos Ramírez, S. J.

VICERRECTOR DE INVESTIGACIÓN

Luis Miguel Rengifo Martínez

FACULTAD DE ARTES

DECANO ACADÉMICO

Carlos Mery Concha

SECRETARIA DE FACULTAD

María Fernanda López Sierra

DIRECTORA DEL DEPARTAMENTO DE MÚSICA

Ana Paulina Álvarez Sandoval

DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE ARTES VISUALES

Diego Fernando Benavides Rodríguez

DIRECTORA DEL DEPARTAMENTO DE ARTES ESCÉNICAS

Catalina del Castillo

DIRECTOR DE LA CARRERA DE ESTUDIOS MUSICALES

Luis Fernando Valencia

DIRECTOR DE LA CARRERA DE ARTES VISUALES

Angélica Cardona Zorrilla

DIRECTORA DE LA CARRERA DE ARTES ESCÉNICAS

Neva Ann Kenny

cuadernos

de MÚSICA, ARTES VISUALES Y ARTES ESCÉNICAS

journal of music, visual arts and performing arts

Cuadernos de Música, Artes Visuales y Artes Escénicas, es una revista académica dirigida a un público lector conformado por miembros de las comunidades artística y académica, así como a cualquier otro público lector interesado en las áreas de música, artes visuales y artes escénicas. Recibe en sus páginas artículos que empleen diversos métodos de estudio para explorar temáticas situadas en diferentes espacios geográficos, culturales e históricos, de las áreas ya mencionadas, enfatizando en la investigación, reflexión y crítica llevados a cabo dentro, o en los márgenes, de disciplinas como: teoría musical y teoría del arte, musicología y etnomusicología, historia y crítica del arte, estudios de folklore, educación musical y artística, estudios de música y artes populares, estudios culturales y teoría crítica, estudios de *performance*, reflexión filosófica y estética, tecnología aplicada a las artes y la música, fotografía, teatro, cine y demás aplicaciones de las diferentes áreas.

Cuadernos de Música, Artes Visuales y Artes Escénicas está indexada en los siguientes índices, directorios y bases de datos: Scopus, Redalyc, Latindex, IBN Publindex, Dialnet, DOAJ, Informe Académico (Gale Cengage Learning), Academic Journals Database, HAPI, SCirus, Ulrich's Web, IHEAL, EBSCO y ProQuest.

cuadernos

de MÚSICA, ARTES VISUALES Y ARTES ESCÉNICAS

journal of music, visual arts and performing arts

EDITORIAL PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA

DIRECTOR

Nicolás Morales Thomas

COORDINADOR DE PUBLICACIONES PERIÓDICAS

Favio Andrés Flórez
crc@javeriana.edu.co

EDITOR GENERAL

Juan Carlos Arias Herrera

Profesor del Departamento de Artes Visuales,
Facultad de Artes, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá

COORDINADOR EDITORIAL

Nicolás Leyva Townsend

Profesor del Departamento de Artes Visuales,
Facultad de Artes, Pontificia Universidad Javeriana.

EDITORES POR ÁREA

MÚSICA

Luz Dalila Rivas Caicedo

Profesora de la Licenciatura en Música, Facultad de Bellas
Artes, Universidad Pedagógica Nacional, Bogotá, Colombia

VISUALES

Juan David Cárdenas

Profesor del Departamento de Artes Visuales,
Facultad de Artes, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá

ESCÉNICAS

Juan David González Betancur

Profesor del área de actuación e interpretación,
Facultad de Bellas Artes, Universidad del Atlántico,
Barranquilla, Colombia.

EDITORA SECCIÓN ICONOTOPÍAS, PRESENTACIÓN DE OBRA Y PORTADA

Ana María Lozano Rocha

Profesora del Departamento de Artes Visuales, Facultad de
Artes, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá.

COORDINADOR EDITORIAL

Nicolás Leyva Townsend

Profesor del Departamento de Artes Visuales, Facultad de
Artes, Pontificia Universidad Javeriana

COMITÉ EDITORIAL

Adriana María Urrea Restrepo

Profesora del Departamento de Filosofía, Facultad
de Filosofía, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá

Carolina Santamaría-Delgado

Miembro del grupo de investigación Valores
musicales regionales, Universidad de Antioquia

Fernando Escobar Neira

Profesor de la Escuela de Artes de la
Universidad Nacional de Colombia, sede Medellín

Jaidy Astrid Díaz Barrios

Profesora de la Escuela de Artes Plásticas
Universidad Nacional de Colombia, Bogotá.

Juan David González Betancur

Universidade Federal da Bahia Salvador (BA), Brasil

Juan David Cárdenas

Profesor del Departamento de Artes Visuales,
Facultad de Artes, Pontificia Universidad Javeriana,
Bogotá

Juan Gabriel Osuna Barriga

Profesor del Departamento de Música, Facultad de
Artes, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá

Mauricio Durán Castro

Profesor del Departamento de Artes Visuales,
Facultad de Artes, Pontificia Universidad Javeriana,
Bogotá

Rodolfo Acosta R.

Profesor de la Facultad de Artes-ASAB, Universidad
Distrital Francisco José de Caldas, Bogotá

Sonia Castillo Ballén

Profesora de la Facultad de Artes-ASAB, Universidad
Distrital Francisco José de Caldas, Bogotá

Karen Cordero

Profesora del Departamento de Arte de la Universidad
Iberoamericana Ciudad de México y del Posgrado
en Historia del Arte de la Universidad Nacional
Autónoma de México

COMITÉ CIENTÍFICO

Ana María Ochoa Gautier

Profesora e investigadora, Directora del Centro para
la Etnomusicología de Columbia University. Nueva
York, EEUU.

Carlos Miñana Blasco

Profesor e investigador en etnomusicología,
Departamento de Antropología, Universidad Nacional
de Colombia, Bogotá, Colombia

Eduardo Adrián Russo

Director del Doctorado en Arte Contemporáneo
Latinoamericano, Facultad de Bellas Artes,
Universidad Nacional de La Plata, La Plata, Argentina.

Favio Shifres

Profesor titular de las cátedras de Educación Auditiva
y Educación Musical Comparada, Universidad
Nacional de La Plata, La Plata, Argentina

Ileana Diéguez

Investigadora del Centro de Investigación Teatral
Rodolfo Usigli, México D.F., México

Jorge Echavarría Carvajal

Profesor e investigador, Maestría en Estética,
Universidad Nacional de Colombia, sede Medellín.
Medellín, Colombia

Juan Fernando Mejía Mosquera

Profesor del Departamento de Filosofía, Pontificia
Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia

Marcelo Expósito

Profesor de la Facultad de Bellas Artes, Universidad
de Castilla-La Mancha, Cuenca, España

Germán Mejía Pavony

Profesor de la Facultad de Ciencias Sociales,
Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá, Colombia

Sergio Restrepo Mesa

Editor fundador de la revista Cuadernos de música,
artes visuales y artes escénicas, Doctorando en
Musicología, Universidad Complutense, Madrid,
España

VOLUMEN 12 - NÚMERO 1

EDITOR INVITADO

Juan David Cárdenas

Profesor del Departamento de Artes Visuales,
Facultad de Artes, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá

DISEÑO CUBIERTA Y PÁGINAS INTERIORES

Carolina Calle Sandoval y Karen Sofia Barrera Figue

IMAGEN DE LA PORTADA

Sandra Llano Mejía

In-Pulso, 1977-78

Video Instalación

CORRECTOR DE ESTILO

Eduardo Franco

TRADUCCIÓN AL PORTUGUÉS

Juan David González Betancur

ASISTENTES EDITORIALES

Camila Cadavid

Juio César Guevara

Ángela Matiz Borda

María Fernanda Patiño

María Paula Ruiz

MONITORES EQUIPO EDITORIAL

Ángela Matiz Borda

Camila Dacavid

Juio César Guevara

María Fernanda Patiño

María Paula Ruiz

DIAGRAMACIÓN

Gabriel Eduardo Henao Mesa

INFORMACIÓN TÉCNICA

Depósito legal

Volumen 12 – Número 1

Enero-Junio de 2017

Periodicidad semestral

ISSN versión impresa 1794-6670

ISSN versión digital 2215-9959

Tiraje: 150

Formato: 21,5 x 27,9

Papel: propalmate 90gr.

Impresión: 1x1 tintas

Precio: \$ 20.000 / US\$ 25

Fuente: Univers LTStd, Rotis Sans Serif Std

Impreso por Javegraf

Bogotá – Colombia (Suramérica), 2013

Para suscripciones o canjes, diríjase a:

Gloria E. Tinjacá Martínez

Biblioteca General “Alfonso Borrero Cabal, S.J.”

Pontificia Universidad Javeriana — canje.biblioteca@javeriana.edu.co

Las suscripciones y adquisiciones se pueden hacer a través de

<http://www.lalibreriadelau.com> <http://www.siglodelhombre.com>

Para mayores informes, diríjase a

cuadernos.mavae@javeriana.edu.co

Pontificia Universidad Javeriana – Facultad de Artes

Calle 40B # 5 - 37, Edificio Gerardo Arango S.J. Bogotá, D.C.,

Colombia, Sur América

Teléfono: (057-1) 3208320 ext. 2449

Fax: (057-1) 3208320 ext. 2436



Versión electrónica en:

<http://cuadernosmusicayartes.javeriana.edu.co/>

El contenido de los artículos es de exclusiva responsabilidad de los autores. Se autoriza la reproducción total o parcial de la obra para fines académicos siempre y cuando se cite la fuente.

CONTENIDO

- 9** *EDITORIAL*
BREVES NOTAS SOBRE EL AUDIOVISUAL EN LA ERA DE SU EXPANSIÓN
Juan David Cárdenas, Docente en la Maestría en Creación Audiovisual Pontificia Universidad Javeriana y en la Maestría en Escrituras Creativas de la Universidad Nacional de Colombia.
- 15** *DOSSIER*
CINE Y VIDEO EXPERIMENTAL CHILENO 2005-2015: PRÁCTICAS LIMINARES, ZONAS EXPANDIDAS
Claudia Aravena Abughosh, Profesora asociada de la Universidad Diego Portales.
Iván Pinto Veas, Crítico de cine e investigador independiente.
- 33** "RÉQUIEM NN", DE JUAN MANUEL ECHAVARRÍA: ENTRE LO EVIDENTE, LO SUGESTIVO Y LO REPRIMIDO
Elkin Rubiano, Profesor asociado de la Universidad Jorge Tadeo Lozano
- 47** NO ART WITHOUT PROPAGANDA: LA CONSTITUCIÓN DE NYKINO CONTRA LA INSTITUCIÓN DOCUMENTAL
Ana Rodríguez Granell, Profesora de los Estudios de Artes y Humanidades de la Universitat Oberta de Catalunya (Barcelona).
- 63** EL VALOR IMAGÉTICO EN EL ECOSISTEMA MEDIÁTICO A PARTIR DEL DOCUMENTAL TRANSMEDIA HOLLOW
Denis Renó, profesor del programa de Periodismo de la Universidad Estadual y del programa de postgrado Medios y Tecnología Paulista – UNESP (Brasil).
Marcos Americo, profesor del Programa de Radio y Televisión en la Universidad Estadual Paulista – Unesp, Brasil.
Danilo Bressan, profesor del Programa de Publicidad, UNIP, Brasil.
- 79** LA ESTÉTICA DE LOS VIDEOCLIPS: PROPUESTA METODOLÓGICA PARA LA CARACTERIZACIÓN DE LOS PRODUCTOS AUDIOVISUALES MUSICALES
Sergio Roncallo Dow, profesor asociado, Facultad de Comunicación, Universidad de La Sabana.
Enrique Uribe-Jongbloed, Profesor Titular del Departamento de Comunicación Social y Cinematografía de la Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano.
- 111** FARGO, DE LA PELÍCULA A LA SERIE
Christian Hugo Pelegrini, professor Adjunto do curso de Cinema e Audiovisual do Instituto de Artes e Design da Universidade Federal de Juiz de Fora
- 133** *FUERA DE DOSSIER*
PENSAR Y RE-PENSAR LA PRODUCCIÓN ACADÉMICA EN EL CAMPO DE LAS ARTES: UNA REFLEXIÓN A PARTIR DE LAS EXPERIENCIAS DOCENTES EN UNA UNIVERSIDAD AL SUR DE CHILE
Ignacio Soto Silva, académico del Departamento de Humanidades y Artes y de la Carrera de Pedagogía en Educación Media en Artes de la Universidad de los Lagos.
Paola Alvarado Toledo, jefa de la Carrera de Pedagogía en Educación Media en Artes de la Universidad de Los Lagos.
Jorge Ferrada Sullivan, académico del Departamento de Humanidades y Artes y de la Carrera de Pedagogía en Educación Media en Artes de la Universidad de los Lagos.
- 143** EVALUACIÓN DEL USO DE LA REALIDAD AUMENTADA EN LA EDUCACIÓN MUSICAL
Liliana Patricia Amaya Cote, Docente de cátedra en la Universidad Industrial de Santander.
Julian Santiago Santoyo Díaz, docente cátedra de la Universidad Autónoma de Bucaramanga.
- 159** MARÍA VICTORIA PORRAS EN CLAVE CONSTRUCTIVISTA
Martín Alonso Camargo Flórez, profesor de la Escuela de Artes Plásticas de la Universidad Industrial de Santander.
Andrés Leonardo Caballero Piza, Estudiante de Maestría en Artes, Cultura y Lenguajes de la Universidade Federal de Juiz de Fora (Minas Gerais, Brasil).
- 173** DEL RELATO TESTIMONIAL AL CUERPO DE LA MEMORIA: INVESTIGACIÓN PERFORMATIVA SOBRE LA ESCENIFICACIÓN DE TESTIMONIOS DE NIÑOS CHILENOS EN DICTADURA
María José Contreras Lorenzini, docente de la Escuela de Teatro de la Pontificia Universidad Católica de Chile.
- 197** LOS CUERPOS QUE FALTAN: MEMORIAS, IMPACTOS Y SUBVERSIONES EN EL MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES DE SANTIAGO DE CHILE (1973-2015)
Francisca Márquez, profesora titular e investigadora del Departamento de Antropología de la Universidad Alberto Hurtado.
- 215** ARTÍCULO BREVE/PRESENTACIÓN DE OBRA
IN-PUT
Sandra Llano-Mejía.
- 223** ICONOTOPÍA
Henry González

CONTENT

9	<i>EDITORIAL</i> BRIEF NOTES ON THE AUDIOVISUAL IN THE AGE OF ITS EXPANSION Juan David Cárdenas, Docente en la Maestría en Creación Audiovisual Pontificia Universidad Javeriana y en la Maestría en Escrituras Creativas de la Universidad Nacional de Colombia.
15	<i>DOSSIER</i> CHILEAN EXPERIMENTAL FILM AND VIDEO 2005-2015: LIMINAL PRACTICES, EXPANDED AREAS Claudia Aravena Abughosh, Profesora asociada de la Universidad Diego Portales. Iván Pinto Veas, Crítico de cine e investigador independiente.
33	JUAN MANUEL ECHAVARRÍA'S "REQUIEM NN": BETWEEN THE EVIDENT, THE SUGGESTIVE, AND THE REPRESSED Elkin Rubiano, Profesor asociado de la Universidad Jorge Tadeo Lozano.
47	NO ART WITHOUT PROPAGANDA: NYKINO'S CONSTITUTION AGAINST THE DOCUMENTARY INSTITUTION Ana Rodríguez Granell, Profesora de los Estudios de Artes y Humanidades de la Universitat Oberta de Catalunya (Barcelona).
63	THE IMAGISTIC VALUE IN THE MEDIA ECOLOGY FROM TRANSMEDIA DOCUMENTARY HOLLOW Denis Renó, profesor del programa de Periodismo de la Universidad Estadual y del programa de postgrado Medios y Tecnología Paulista – UNESP (Brasil). Marcos Americo, profesor del Programa de Radio y Televisión en la Universidad Estadual Paulista – Unesp, Brasil. Danilo Bressan, profesor del Programa de Publicidad, UNIP, Brasil.
79	THE AESTHETIC OF THE MUSIC VIDEO: AMETHODOLOGICAL PROPOSAL FOR THE CATEGORIZATION OF AUDIOVISUAL MUSIC PRODUCTS Sergio Roncallo Dow, profesor asociado, Facultad de Comunicación, Universidad de La Sabana. Enrique Uribe-Jongbloed, Profesor Titular del Departamento de Comunicación Social y Cinematografía de la Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano.
111	FARGO, FROM MOVIE TO SERIAL Christian Hugo Pelegrini, professor Adjunto do curso de Cinema e Audiovisual do Instituto de Artes e Design da Universidade Federal de Juiz de Fora
133	<i>OUTSIDE DOSSIER</i> THINK AND RE-THINK THE ACADEMIC PRODUCTION IN THE FIELD OF ARTS: REFLECTIONS FROM TEACHING EXPERIENCES IN A UNIVERSITY IN THE SOUTH OF CHILE Ignacio Soto Silva, académico del Departamento de Humanidades y Artes y de la Carrera de Pedagogía en Educación Media en Artes de la Universidad de los Lagos. Paola Alvarado Toledo, jefa de la Carrera de Pedagogía en Educación Media en Artes de la Universidad de Los Lagos. Jorge Ferrada Sullivan, académico del Departamento de Humanidades y Artes y de la Carrera de Pedagogía en Educación Media en Artes de la Universidad de los Lagos.
143	EVALUATION OF MUSIC EDUCATION USING AUGMENTED REALITY Liliana Patricia Amaya Cote, Docente de cátedra en la Universidad Industrial de Santander. Julian Santiago Santoyo Díaz, docente cátedra de la Universidad Autónoma de Bucaramanga.
159	MARÍA VITORIA PORRAS ON CONSTRUCTIVIST KEY Martín Alonso Camargo Flórez, profesor de la Escuela de Artes Plásticas de la Universidad Industrial de Santander. Andrés Leonardo Caballero Piza, Estudiante de Maestría en Artes, Cultura y Lenguajes de la Universidade Federal de Juiz de Fora (Minas Gerais, Brasil)
173	FROM TESTIMONIAL NARRATIVE TO THE BODY OF MEMORY: PERFORMATIVE RESEARCH ABOUT THE PERFORMANCE OF TESTIMONIES OF CHILEAN CHILDREN IN DICTATORSHIP María José Contreras Lorenzini, docente de la Escuela de Teatro de la Pontificia Universidad Católica de Chile.
197	THE BODIES THAT ARE ABSENT. MEMORIES, IMPACTS AND SUBVERSIONS IN THE MUSEUM OF THE FINE ARTS SANTIAGO DE CHILE, 1973-2015 Francisca Márquez, profesora titular e investigadora del Departamento de Antropología de la Universidad Alberto Hurtado.
215	<i>ART WORK</i> IN-PUT Sandra Llano-Mejía.
223	ICONOTOPIA Henry González

SUMÁRIO

9	<i>EDITORIAL</i> BREVES NOTAS SOBRE O AUDIOVISUAL NA ERA DE SUA EXPANSÃO Juan David Cárdenas, Docente en la Maestría en Creación Audiovisual Pontificia Universidad Javeriana y en la Maestría en Escrituras Creativas de la Universidad Nacional de Colombia.
15	<i>DOSSIER</i> FILME E VÍDEO CHILENO EXPERIMENTAL 2005-2015: PRÁTICAS LIMINARES, ÁREAS EXPANDIDAS Claudia Aravena Abughosh, Profesora asociada de la Universidad Diego Portales. Iván Pinto Veas, Crítico de cine e investigador independiente.
33	"REQUIEM NN" DE JUAN MANUEL ECHAVARRÍA: ENTRE A EVIDÊNCIA, O SUGESTIVO, E REPRIMIDO Elkin Rubiano, Profesor asociado de la Universidad Jorge Tadeo Lozano
47	NO ART WITHOUT PROPAGANDA: A CONSTITUIÇÃO DE NYKINO CONTRA A INSTITUIÇÃO DE DOCUMENTÁRIO Ana Rodríguez Granell, Profesora de los Estudios de Artes y Humanidades de la Universitat Oberta de Catalunya (Barcelona).
63	O VALOR IMAGÉTICO NO ECOSISTEMA MUDIÁTICO A PARTIR DO DOCUMENTÁRIO TRANSMÍDIA HOLLOW Denis Renó, profesor del programa de Periodismo de la Universidad Estadual y del programa de postgrado Medios y Tecnología Paulista – UNESP (Brasil). Marcos Americo, profesor del Programa de Radio y Televisión en la Universidad Estadual Paulista – Unesp, Brasil. Danilo Bressan, profesor del Programa de Publicidad, UNIP, Brasil.
79	A ESTÉTICA DOS VIDEOCLIPES: PROPOSTA METODOLÓGICA PARA A CARACTERIZAÇÃO DOS PRODUTOS AUDIOVISUAIS MUSICAIS Sergio Roncallo Dow, profesor asociado, Facultad de Comunicación, Universidad de La Sabana. Enrique Uribe-Jongbloed, Profesor Titular del Departamento de Comunicación Social y Cinematografía de la Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano.
111	FARGO, DO FILME A SÉRIE Christian Hugo Pelegrini, professor Adjunto do curso de Cinema e Audiovisual do Instituto de Artes e Design da Universidade Federal de Juiz de Fora
133	<i>FORA DO DOSSIER</i> PENSAR E REPENSAR A PRODUÇÃO ACADÊMICA NO CAMPO DAS ARTES: UMA REFLEXÃO SOBRE A EXPERIÊNCIAS EDUCACIONAIS DE UMA UNIVERSIDADE SUL DO CHILE Ignacio Soto Silva, académico del Departamento de Humanidades y Artes y de la Carrera de Pedagogía en Educación Media en Artes de la Universidad de los Lagos. Paola Alvarado Toledo, jefa de la Carrera de Pedagogía en Educación Media en Artes de la Universidad de Los Lagos. Jorge Ferrada Sullivan, académico del Departamento de Humanidades y Artes y de la Carrera de Pedagogía en Educación Media en Artes de la Universidad de los Lagos.
143	AVALIAÇÃO DO USO DE REALIDADE AUMENTADA NO ENSINO DA MÚSICA Liliana Patricia Amaya Cote, Docente de cátedra en la Universidad Industrial de Santander. Julian Santiago Santoyo Díaz, docente cátedra de la Universidad Autónoma de Bucaramanga.
159	MARÍA VICTORIA PORRAS EM CHAVE CONSTRUTIVISTA Martín Alonso Camargo Flórez, profesor de la Escuela de Artes Plásticas de la Universidad Industrial de Santander. Andrés Leonardo Caballero Piza, Estudiante de Maestría en Artes, Cultura y Lenguajes de la Universidade Federal de Juiz de Fora (Minas Gerais, Brasil).
173	DOS TESTEMUNHOS AO CORPO DA MEMÓRIA: INVESTIGAÇÃO PERFORMATIVA DA ENCENAÇÃO DE TESTEMUNHOS DE CRIANÇAS CHILENAS NA DITADURA María José Contreras Lorenzini, docente de la Escuela de Teatro de la Pontificia Universidad Católica de Chile.
197	OS CORPOS QUE FALTAM. MEMÓRIAS, IMPACTOS E SUBVERSÕES NO MUSEU DOS BELAS ARTES SANTIAGO DE CHILE, 1973-2015 Francisca Márquez, profesora titular e investigadora del Departamento de Antropología de la Universidad Alberto Hurtado.
215	APRESENTAÇÃO DA OBRA IN-PUT Sandra Llano-Mejia.
223	ICONOTOPÍA Henry González